

# LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGN' DE  
" PER DEHARGNA LOUS LEMOULZIS "

10<sup>e</sup> ANNADO : LIMERO 3

**MAI-JUIN 1949**

10 FRANCS LOU LIMERO  
(tous lous douz meis)

Abounamen :

PER AN ..... 50 fr.

Direci, Redaci, Administraci :

LIMOGEI, 21, rwo d'Aisso, tel. 58-48

Cheque post. : Rivet 757-93 Limogei

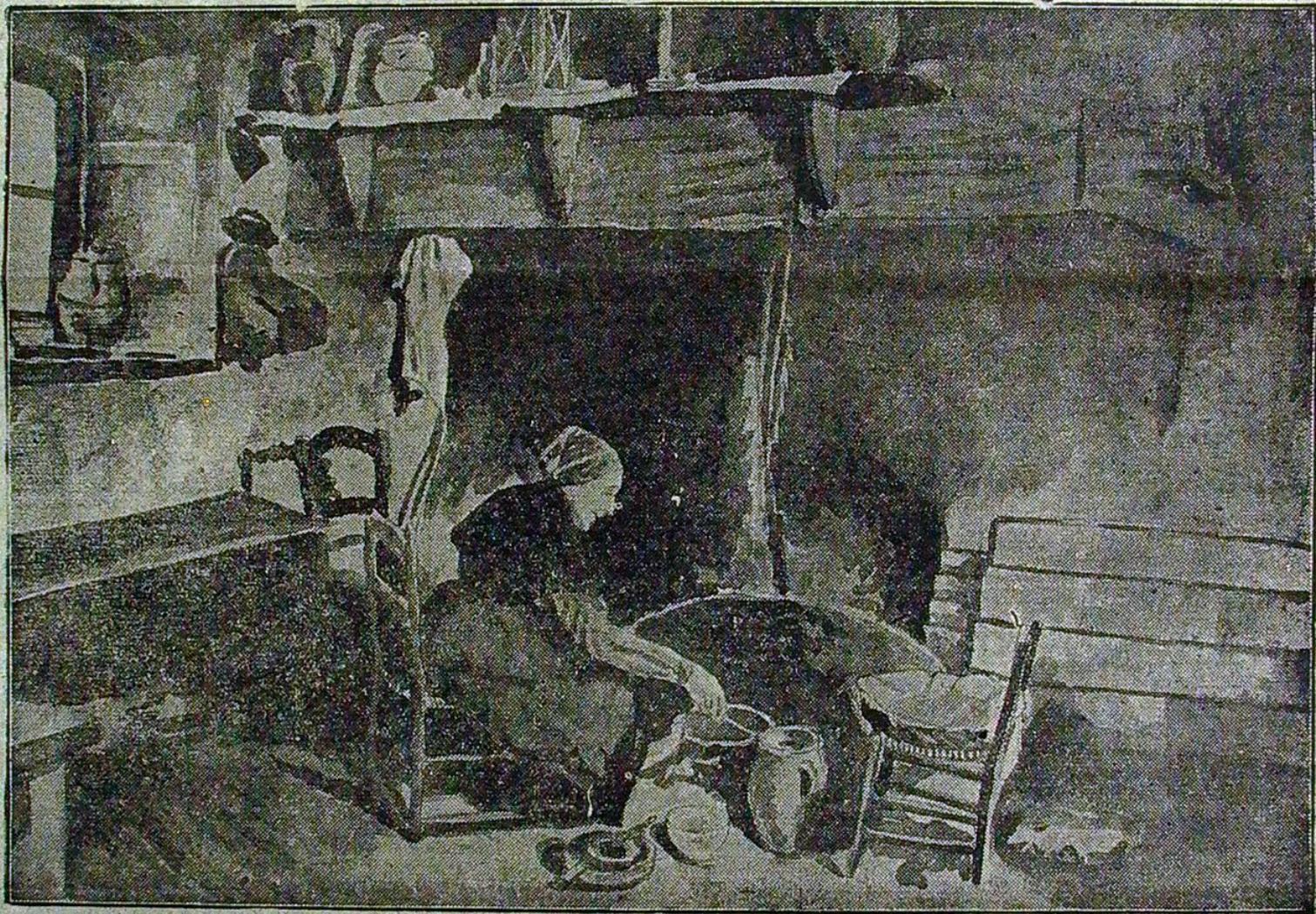


Photo Jové

*Qu'eï dins no vieillo galefieiro qu'un tai lous meilleurs galeitous*

## Veiqui lo pâto dau galeiou de Mai-juin 1949 :

DOUAS PITAS BEZIS .....  
LO VIERJO DAUS RUCHOUS .....  
LO BELO CHURLINQUETO .....  
L'HOME QUE N'O PO DE RE .....  
LOU GILET EIGARA .....  
LAS TREIS MENEITAS .....  
LOU NID D'ECHARDEIRO .....

Jean Rebier.  
René Farnier.  
Aug. Chastanet.  
X.  
Hubert.  
(Vieillo chansou).  
Lingamiau.

TENEZ DE FRETA .....  
ENTRE N'AUTREIS .....  
LOU RAIBE DE TISTOU .....  
L'ANE A CHAVAU .....  
LO DREICHO ET LO MANSO .....  
LOU COIN DAUS LECHODIERS .....  
ET DE BRAVAS ZINZOUINEAS PER IO SABOURI.

X.  
Lingo de Chabiard.  
Barbo de Bouc.  
Foussinier.  
X.  
Mai Catí.  
X.  
Périgueux.

## VÊTEMENTS

pour Hommes

Dames-Enfants

# A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

Lous hommes, las femmes, lous drolleis trouborau dé tout au meilleur prix, en bouno qualita

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN  
BRIVE  
TULLE  
PÉRIGUEUX

# Douas pitas bézis de Jean Rebier

## Lo feno d'au peilhaire

Chaz Naz-de-Liro, lou peilhaire,  
 Que ribo tous lous seis sadou,  
 Deipei lountem co ne, vai gaire,  
 Co ne vaï memo pas d'au tout.  
 Segur, l'ensei o filo doux,  
 Mas chaque mandi plo dabouro  
 Un l'auvo que secoud lobouro  
 A so feno, lo Janetoun :  
 « Carno, founarier, flén, bourrico ! »  
 Et lo Janetoun di replica :  
 « Peuilous, grand cournard, pouss'eitrou ! »  
 Et flin et flan ! Lous vorreis noums  
 Accoumpagnen lous cops de trico.

Per lo tranquilita publico  
 Et lo renounmado d'au houng  
 Faut que co chabe. L'autre jour  
 Lou mairo disset : « Per moun armo,  
 » Co ne po pas durâ entau !  
 » Ecoute-mé bien, peillarau,  
 » Vaù fâ veni quelque gendarmo  
 » Per te dressâ prouces-verbau.  
 » Sabe ce que tu vas me dire,  
 » To feno n'ei pas sei defaut,  
 » L'ei auzelieiro et l'aimo rire,  
 » Lo vai courre de cai de lai  
 » Et viro lou cù au trabai,  
 » L'ei lechadieiro et coufoudieiro,  
 » Mas co qui n'ei pas no rasou  
 » Per lo segre, sitôt levado,  
 » Tous lous jours, en touto sasou,  
 » Dins l'eiraù à cop de guliado,  
 » Qu'ei un sabourou dejunâ  
 » Per mo fe, que tu li baillâ !  
 » Ne faut pus deibrî lo journado  
 » Chaque mandi per quel aubado,  
 » Fais-mé quèd plasei, moun garçon. »

O reipoundet : « Voudrio-be prou,  
 » Mas lo chauso n'ei pas aisado.  
 » Co n'ei mas dins lo mandinado  
 » Que sais d'aplomb. Quant ai begu  
 » Ne vale re : « Adieu j'tai vu ! »  
 » Per etrillâ lo Malaisado.  
 » Ne pode mas barrâ moun be  
 » Lo sirio pus fortò que me !

## Avis important

Nos abonnés sont prévenus que sans virement postal de l'abonnement pour 1949 courant mai, ne seront servis que ceux qui se seront acquittés de la somme de cinquante francs au compte courant Rivet Limoges 757-93.

Tous les abonnements partent de janvier à décembre, soit six numéros.

## Lo novio de cent écus

Lou poi Minet, de lo Ribiéiro,  
 Avio un valet deniza,  
 Mais li foulio no chambarieiro  
 Et co se trôbo pas aisa.

« Per gouvèrnâ notre menage  
 » Nous faut no feno a lo meijon,  
 » Dissei-eu à soum valetou.  
 » As-tu pensa au mariage ?

» Diomen que ve, dins Sen-Lazei,  
 » Lous cournards tendrant lour balado,  
 » Las li sirant à terro aigado,  
 » Tu chôsiras à toum plasei.  
 » Vais-lí donc et meno-n'en uno  
 » Que lo sio roussó, bloundo, bruno,  
 » Li auro cent écus per te. »  
 Lou drolle disset : « Vole be ! »

Lo proumesso fuguet tengudo,  
 Lou diomen lo drolle ribet,  
 Mas d'abord que lou poi Minet  
 Aguet vu quello partengudo  
 Un pau baneardo, un pau boussudo,  
 Lou piau fourchu, lou naz gourmous,  
 Lou chai tord, lous oueis chassidous,  
 Plantado coumo no baboyo,  
 O disset : « Tu ne seis pas fier,  
 » Et t'aurias pougu chôsi mier,  
 » Per mo fe, qu'ei no bravo nôvio ! »

« Un trôbo mier, mas qu'ei pus char,  
 » Disset lou drolle au vici richard.  
 » Qu'ei be vous que n'en seis lo causo,  
 » Si m'o fougut barrâ lous oueis,  
 » Per cent écus, au jour d'ahnei,  
 » Un ne po pas chatâ grand-chaiso ! »

LUNETTES SEYANTES...

LUNETTES

**LAPLANTE**

Opticien

Tél. 34-82

5, Rue Jean-Jaurès - LIMOGES

Un bon conseil : Si vous ne vesez pas bien clar per  
 legi lou « Galetou », faut vite nà chaz

**GAUTHIER-LAVIGNE**

13, rue Saint-Martial — LIMOGES — Tél. 51-63  
 vous li trouberez de las lunetas que vous faran  
 pareître pus bravâs notrâs niorlas

# Lo Vierjo daus Ruchous

L'autre dijò, per lo darriciro feiro dau mei, en virant devant lou Tribunau, aperceguei lou paf Nôni de Courgnat, que davalavo dau Champ-Feirian. Me et se nous soum un parel d'amis. Qu'ei un viei paysan coumo s'en trôbo gaire au jour d'ahnei dins lous alentours de Limoges. Courgnat co n'ei pas lo campagno, qu'ei trop pris de lo villo, et queu braye village ei devengut coum'un faubourg de Limoges, sous habitants se crezen tous daus villaus. Mas lou paf Tôni, se, ei demoura paysan et n'o pas yomto de iô dire. Qu'ei un braye viei que ne pourto pas sous quatre vingts ans, et n'en connaisse de seissant que li farien pas coumo se.

— Eh be, paf Nôni, li disse-i-o, si nous n'avan trinca ? Co nous arribo pas trop siven ! »

— « Co n'ei pas de refus, fagnet-eu, ai pradela dins lo feiro touto lo mandinado et ne sais pas fâcha de me pôsâ un pan. »

Quant nous fugueren sielias et qu'uno gento pito paucio, plo mignardo et toulo frisado, nous aguet pourta pinto de vi blane, li disse :

— Et que li o co de nûveu a Courgnat, paf Nôni ? »

Lou viei beguel um cop, cissujet las bouchas, se penset et reipoundet :

— « Ne sabe gro ce que se passo, co n'ei pas de moun tem, sais trop viei. Pensa domme. Ai connegut, me que vous parle, lo bouno vierjo daus Ruchous. »

— « Lo bouno Vierjo daus Ruchous ! Et quau Vierjo erio-co, paf Nôni ? »

— « Uno bouno Sento-Vierjo de bouei qu'is an rachado deipei mais de seissant ans, mas n'en suven denquero coumo si lo vesio. Lou Ruchous, vous savez, co n'ei pas loin de Courgnat. Dins queu tem que vous parle, co n'eri pas coum'oro, un quartier de Limoges en de bravas mejous de peiro de taillo. Li avio mas de las couturas, de las pradas et no grando chataignerio. En guiso de boulivards li avio mas entre lous pais de paubres' pitis chamus ente un s'engauliavo quant co vio piegut. A lo fourcho de quis chamus li avio no vieillo crous et au mitan de quelo crous no bouno Sento-Vierjo de boneis que lenio entre sous bras lou piti Enfant-Jesus. L'eri touto cussounado lo paubro bouno Vierjo, mas co n'empechavo pas lou moutende de li veni fâ leurs devoucias. Dins queu tem li avio denquero de lo devouci dins notre pays, et sio de Limoges, sio de lo campagno, un vesio toujous quaucun devant lo crous que venian òra lo Sento-Vierjo. Co me fai tournâ pensâ que m'en ribet no bouno, un jour, a lo fourcho daus chamus. »

— « Couitas-me eo, paf Nôni. »

— « Faut vous dire, d'en prumier, que lo bouno Vierjo daus Ruchous garissio lou mau daue cò et fasio maridâ las fillas. Eritabe lous paubreis afflijas etachavant daus peillous apres lo crous et las fillas pieoyan de l'épingas dins lou bouei. Nous ayian dins queu tem, per vezino, à Courgnat no fillo que se pelavo lo Mimi, qu'avio mais de trente ans et que n'avio pas denquero trouba a se maridâ. Co n'eri gro etoumant, l'eri pito, grosso, mau degourdido, soun naz erio tout rota per lo picoto et l'aviou lous aueis chasidous. Lo passavo per un pau cinoucent et un lo vesio toujous mau penchenado et mau billado. Li avio, Di marcei, dins lous vesinage, prou de gentas droblas que pourtovan crômenon couciso en dentello et coutillou blanc et lous garcons s'amusovan pas à virâ autour de quelo vorro fillo. Mas, lo paubro, co ne fasio pas soum affâ, l'emrajâvo lou mari-

dâ et li se mettei dins lo teito de damandâ a lo bouno Vierjo daus Ruchous de li troubâ un galant.

Mais que d'uno ve, nous l'avian vudo fâ so prejeiro devant lo Crous. Lo marmisavo entre las dents, mas n'eriean trop loin per auvi ce que lo disio et nous n'osovan pas nous preimâ.

Un sei, viguei mo Mimi serfi de chaz is, à raso de net, et preinei lou chami dans Ruchous. Iô lo seguei et, en me raletant darrei lou plai, fuguei riba a lo Crous avant ello. Iô m'agrumeigui darrei un boueisson et l'auviguei marmisâ so prejeiro : « Bouno Sento-Vierjo fasez-mei maridâ dins l'an. » Paubro fillo, l'aurio deugue me fâ pita, mas lous meinageis qu'el l'engenco d'au diable, co ne penso mas a fâ de las traversarias. Iô me mettei de credâ de mo vou de piti marmisso :

« N'ei gro, Mimi, nei gro, ne pode pas te fâ maridâ. Tu seis trop vieillo, tu seis trop vorro, degu ne voudrio de te ! »

Ali Moussur ! Si vous l'aviais vudo levâ lo teito, fâ petâ sous oueis et creda, tout eimalido et lonto rauchous, en mountrant dau det lou piti Jesus de bouei que lo bouno Vierjo tenio dins sous bras :

— « Qu'ei pas a te que parle, piti boun Dî, qu'ei a lo Sento-Mâ. Tu seis n'eissoulen de te melâ de ce que te regardo pas, et tu meritarias que te tiresso l'oreillas. Barro toun be, et laisso-nous parlâ, me et li mai ! »

RENÉ FARNIER.

## PER BIEN S'HABILLA

24, Rue du Consulat

## UN BOUN COUNSEI

Un coumerçant de chaz nous se fasio dau mechant sang lou jour que so fillo sertiguet d'en pensi, apres vei mounta au brevet : « Si qu'eri un drôle, disio-t-eu a d'un professour, ô m'aidorio, mas quello drôlichouno, que vaû-io n'en fâ ? »

— « Mettez-lo à l'Ecole Pigier, reipoundet lou professour.

— « Et qu'ei aco, quelo fameuso Ecole Pigier ? »

— « Qu'ei n'eicôlo ente las drollas, coumo lous drolleys, apprenen tout ce que fai metier per deveni un empuya capable et un coumerçant avisé : lo coumptabilita, lo steno-dactylographie, lo correspondanço, las leis et beucop d'autras chôsas qu'echiven de se trouba en peino. »

Lou counsei erio boun. Lo jôno drollo sertiguet antan de l'Ecole Pigier, et deiquel queu tem, tant que soum pat court de cal, de lai, per sous assâs, l'ei dins lou bureu et dins lou magasin. N'io pu d'erreurs dins lous compteis, las letras sount bien viradas, lous clients sount courtens et lou coumerçant s'eigrandi tous lous jours.

Et lou pat se fretto las mas : « Un diplôme de l'Ecole Pigier, dit-eu, qu'ei, per no drollo, lo meilleur pegulieiro ! »

**Ecole PIGIER**

2, rue des Arènes, tél. 53-73 - LIMOGES

# Lo bèle Churlinqueto

(Air de la Marche Royale d'Espagne.)

## I

Per lo Sen-Jan faguei uno maitresso  
Que dins Thivier  
Soun paï ei peiroulier.  
Qu'ei un tresor de beûta, de jonesso.  
Dessous lous ceus  
S'ei re vu de si beau.

18

## II

Vaû vous pintrâ mo bèle churlinqueto.  
Sous piaus d'abord  
Luzissen coumo l'or.  
Vous lous farai veire dins mo tireto  
Lous li ai sarrats  
Lou jour qui i'an toumbats.

## III

Sous dcus grands oueis aurian be tout per plaire  
Eicleirarian  
Lo net coum'un diamant.  
Mas per malhur qu'is ne s'accourden gaire  
Et que tous douz  
Sount toujours chassidous.

## IV

Soun naz bien fat ei moucandier en diable  
Quand de soun bout  
Fai oumbro au babignou.  
Perque faut-co qu'un naz si respectable  
Et si mignard  
Pude coum'un feinard ?

## V

I'aime sas dents quant lo se met à rire  
Sio per credâ  
Sio per eibadaliâ.  
Mas sur sas dents li o pertant a redire,  
Toujours un paû  
L'an lo coulour dau miaû.

## VI

So peû qu'ei douço et finc et perfumado  
O lou velours  
De lo proucejo en flour.  
Diriâ pertant qu'ei un paû tasselado.  
L'o daus boutous  
Liprous et farinous.

## VII

Scus tetous sount pus blances que so chamiso  
Durs coum'un roc  
Rounds coum'un abricot.  
Mas un daus douz, qu'ei ce que me deifriso  
Sembla un perou  
Et l'autre un pouirou.

## VIII

Tant qu'au devant, dau cô a lo linchausso  
Tout ei plasen  
Tout ei à l'avenen.  
Si quaucoré poudio gatâ lo sauço  
Qu'ei tout pariei  
No bosso per darrei.

## IX

Re de si beû que so chambo et so jarro  
Fachas au tour  
Per las mas de l'amour.  
Mas per malhur, antan, un cop de barro  
Que lo trapet  
Lo fai boueitâ d'un ped.

## X

Vous que doutâs que mo mio sio gento  
Dijas un paû  
Si n'io beucop entau.  
Sachas-ic dounc, paubro raço einoucento,  
Lo raleta.  
Fai toujours lo beûta !

AUGUSTE CHASTANET.

## L'homme que n'a pas de re

L'autre jour, lou grand Lionard et soun piti binoutovan dins lou vargel, quand un grand cop de tounet faguet treimbla lou piti que s'ajunbriguet contre soun pat.

— « Pat, disset-eu, as-tu pô dau tounet ?  
— « Nou, moun piti.  
— « As-tu pô de lo chasso-voustanto ?  
— « Bouef-nou !  
— « Et dau leberou ?  
— « Te dise que nou, N'ai pô de re !  
— « Co n'ei pas vrai, t'as pô de quaquo re.  
— « Et de qu'ai io pô, piti gourmou ?  
— « T'as po de mo mai, quand l'ei e'malido... »

## Lou gilet egara

Lou paï Caillou, qu'avio daus roumatis, s'en anel veire lou medeci que li baillet de las gouttas, quaqueis cachets et li disset de na prenei un bain sulfureux.

Caillou s'en anel prenei soun bain, mas quant o fuet tourna billâ, o s'aperceguet qu'o n'avio pas soun gilet. O aguet beû s'eivirouliâ o lou troubet pas. O lournet veire chez lou medeci, toujou's pas de gilet.

L'ensei, quant o ribet, so feno li baillet no bravo vêprado et lo n'avio belomen pas tori.

« Paubre homme, disset-lo, tu seis trop beitio. Tu perdras toun cò, si o n'erie pas eitacha après toun épanlas ! »

Pertant lou gilet n'erie pas perdu.

Un mei apres, Caillou fuguet oblija de chanja de chamois per na à l'enterromen de soun viel tountoun.

« Feno, disset-eu, mounto vite, tu vas essei plo contento. »

Lo feno mountet en peloumant.

Caillou tenio soun gilet a bout de bras.

« Tu ne devinorias pas ente o erio, disset-eu. »

— « Et ente erio-t-eu, paubro de Di ! faguet lo feno. »

— « O erio ius mo peu, et bien boutouuu, io l'en reponde. Lou jour dau bain, li oro un mei demo, sô lou billei avant mo chamiso, sei fa attenct. Segur ne risquavo pas lou perdre, mas si, per malhur, lou tountoun n'avio pas vengu a mourir, saber quourâ l'aurio tourna trouba ? »

HUBERT.

# Las treis meneitas

Treis meneitas rassembladas  
Per tefâ lou roubinet.  
Quant las fugeren sadoulas  
Disseren lour chapelet.

Treize pintas las begueren  
Sicliadas aupres dau fe.  
« M'eivi, disio l'Isabello  
Que ne sente pus lou fret. »

S'en aneren a l'eglieiso,  
Li aneren toutes treis,  
Lo Cati de quatre pautas  
Lo Fransou à chico-ped.

Quand co fuguet meita messo  
Toutas treis agueren set,  
Se fouilleren l'uno l'autro  
Et voueideren lour gousset.

Sertigueren de l'eglieiso  
Per tournâ au cabaret,  
Las chatoren no saucisson  
Mais un brave po-moulet.

La Mimi baillavo beure  
En d'un toupi eiberla,  
Lo versavo, et chaque verre  
Sitôt ple erio voueida.

Is bailleren lo nuvelo  
Que lcu barî erio au bas,  
« Ah, disset lo Madeleino,  
Mettez lou douzi pus bas ! »

Et l'ensei, sur lour paillasso,  
Las reibavan qu'avian set.  
« Ah ! disio lo Catinello,  
Fario denquero cul-se ! »

# LOU NI D'EICHARDEIRO

**(COUNTÉ)**

Ver dueize cen coranto chièi,  
Dî lou brave hour de Couzei,  
N'eirian no troupo de cheiti  
Que brocounovan chaq' eiti  
Dî lou bô, dî là grafouillodâ,  
Per tropâ toutâ là nichodâ  
— Nan nou eibouilla de qui iô !  
— Can de ve mou pantolou gniô  
An eita trôca de mouleto !  
— Pâ un boutou, pâ no barleto  
Que ne guesso peta suven.  
— Un me vejo for râlomen  
Sei no blous en pau cebâdo :  
Qu'èrio lou pri de lo nichâdo.  
Mai d'un co, châ dô meitodieci  
Fojo enpeutâ mou Jonouei,  
E lou sei, mo mai, dî meijou  
Jurâvo, coumo de rozou...  
Qu'ei entau que foj'en queu ten  
Lô jôyo de tou mou orpen !

Eitobé, nou vian dô oseû.  
Dô pitî, dô tarchei, dô beû.  
Dô reibeincî, de là cendrilla,  
Dô chobiar, dô tu, de là rillâ,  
Dô vitra, dô meillar, dô biô,  
Dô ceinf mair dô roussignô.  
De là jossâ, dô mossouneû,  
Dô chaitor, cauquei bechoreû.  
De là verdojâ, dô trâjai,  
Dô pinsou, dô merlei, dô jai,  
Dô eitourneû, de là fôvelâ,  
De là lôvâ, de là tourtoulâ,  
De là tridâ, dô picholâ,  
De là bocouo, dô passeraû,  
De là pepû, de la vivî,  
Dô loriô, de là coturlî,  
Dô concû, dô tour, dô chevan,  
Tout-t-erpessû li possovan !  
E vio fa de nôtre groniei  
Lo boutico d'un coucochei.

Entre lou, un boun pipeaire  
Qu'èrio Tistou, Gn'in vio pâ gaire  
Coumo se per coure lou bô  
E grimpâ coumo n'eicurô.  
Me e se n'eirian de meita ;  
Ma notro pito sucheta  
Fugue deimoulido, un jour  
Que li foguei un meichan tour.  
Un mandi, sou' no chategneiro,  
Banturlavo dî lo fogeiro  
Can tout-t-aco, sou un chaten,

Pour vente et achat d'IMMEUBLES et PROPRIETE

s'adresser à

**Pierre Pradeaux**

2, RUE DE BRETTES - LIMOGES

O vous trouboro ce que vous cherché et vous faro  
toujours fâ de tous affas.

Me reitei e n'erie mā ten,  
Lisadomen vuu devinā ?  
Ce que foguei per m'eizinā ?  
Io eirio qui coum'un boun sen,  
Lo larm' a l'ei, lou cū o ven,  
Can travignei n'eichardeirō  
Que gouletavo di un crô...  
Te, me dissei, tu sei mossâ  
Ma que moun iò aye possa...  
Fuguei molina sei tardâ  
E io coumencei d'éichardâ.

Riba o crô, io li troubei  
No bèle couvado de chici.  
I relevêren tou lo teito  
Bodan lou be per fâ lo queito.  
I' erian beu. — I ne vian pû  
Ni lou coutou, ni lou grô cù,  
Lour plumâ vian tounba lo bouro,  
Mo se, lou culiguei sur l'ouro.  
Lou le fourei de sai de lai  
Dô douc'outa de moun parpai,  
E io fuguei en re de len  
Coulena o pe do chaten.  
En li riban, tounbeï agroua  
Dovan moun champognô eieoua !  
Quei ce que me bohe l'eideyo  
De fâ no drôlo de pipeyo  
Ente moun paubr' omi Tistou  
Sirio mier tropa qu'un pinsou :  
Toujour can lou diable vuû fissa  
O vuû fai fâ caneo molisso.  
En de là feillâ e dô jun  
Foguei un courne assei prun  
Que rempliguei de mo veichado.  
Can l'oguei bien enpoquetâdo,  
Tournei grimpâ di lou chaten ;  
O foun do cro bien propromen  
Eisseguei toulo mo denado  
E tournei fâ mo dovoloado.  
Anei queire l'omi Tistou,  
Lou troubei en d'un goletou  
Qu'o minjavo per soun morende.  
« Vaque, li dissei-io, t'atende ;  
Sabe un ni di caunque crô  
Fo lou vei avan lou tanto.  
— Eico di un cro assei beu  
Per possa lo mo, disse-l'en,  
— Plo de segur, li recipoundei,  
Per to mò o siro goliei. »  
En die minuti n'eicourchiero  
Nou mène di lo chategneiro.  
Riba qui, li motrei lou crô  
E lo mai dô eichardeirô  
Que doyan lou nid pioletâvo  
Soun pif que lo rencurâvo.  
Io me deibillei per grimpâ :  
« Nou, disse-t-en, ne vole pâ  
Que eo cho te. On ei moun tonr uei. »  
E ô grimpe. — lo lou viguei  
Goulefâ so mo douçomen,  
Grovechâ un pif momen,  
E lo scrii en no pougnado  
Noun pâ d'oseu, ni de poumado...  
Me, io rijo de quelo farço !  
Ma se credavo : « Fî de garço,  
Bongre de sâle, de feignan,  
De gran mandren, de mer de fan,  
De solope, de he de por,  
Na pâ pô, l'a beu cître for

Que jomai pu baisse lo manso  
Si te foulé pâ uno danso ».  
O dobole lou-l'en puran,  
Vengue ver me en grougnossan,  
E de so mo lonto brenouso,  
Qu'o cochaï en dessou so blouso,  
O me vongue foulé un jota.  
Ma mo vesto que vio otâ  
S'enborosse entre sou pei,  
E l'areite — io me sôvei,  
Ma foguei lo grando beifiso  
De lugâ en bra de chomiso.  
Ole de courre aprei me,  
De moun obi o se preime,  
Lou vignei empognâ mo vesto,  
E lo bien brejâ dî lou resto  
De lo... de... mo fe de l'etroun  
Per pelâ chacun per soun noun !  
L'ofâ vio changna de tournuro !  
Mo pû brâvo vesto de buro !  
Guesso bien ûlla lon Tiston,  
Mâ n'osei pâ — ô vio rozou,  
E io vio pô que sur mo jauto  
O chabe de netia so paulo.  
Commo n'erian tou dou cholia,  
Nou ne fugueten pâ brolia,  
En boû omi, di no levado  
Nou n'eiren fâ notro bujado.

Quei be sale, va vautrei dire ?  
Bonei, per no vei un po be rire  
De ce que ton lou mounde fai  
Cha se obe florei un plai.  
Su co, gn'io ma un be de susso  
Que pourio fâ nà so plotusso.  
Fo rire uei si nan houn ten,  
Beleu demo nou puroren.

LINGAMIAU.

(Edouard Cholet, 1833-1917).  
Tira de « Las Gnorlas de Lingamiau », Edici Ducourtieux, ruo Othon-Pecquet (ancien ruo Jle l'Areno). Un trôbo chez Ducourtieux (no mejou qu'o mais de cent ans) tous lous oubrageis que councernen notre pays.

## Tenez de freta

Lou pui Pisso-Vinagre, que minjo dins sous seissant quatorze ans, mettet dins so teito qu'o erio denquero prou testé per mountâ curâ uit rouvei. O plantet n'echalo contre l'aubre et lou veiqui de mountâ. Mas l'echalo erio tant vieillo coumo se un rôlou casset et bradadau !... lou viel tounbet. So fennu se mettet de credâ : « Notre homme e mort, venez vite ! » Lous vezis riberen et pourtoren Pisso-Vinagre dins soun biet, en attendant de lou pourrà au cementerri. O letejavo denquero mas o ero preite à ebadallâ.

Lo fennu cherchavo sous habits, per lou bittâ avant qu'o sto fret, mas lou curé, que venio de renträ, disset : « Attendez, ô n'ai pas mort denquero ! Per lou-fâ reveni, passus-li, en d'uno plumo, de l'ago de vito sur sas bouchas ». Lou remed: faguet effet sur lou cop.

Quant lou viel sentigué lou goût de lo niôlo sur sas bouchas, ô deibriguet lous queis et disset bravomen :

« Tenez de freta, tenez de freta ! co coumenco de nâ mier !

# ENTRE N'AUTREIS . . .

Lo pito Catinou d'Aisso, aimabio coumo las sount toutes dans quelo mignardo pito villa, nous écri entau :

« Pourrias-vous imprima dins lou « Galetou » lo chansou dau Clafoutis, qu'auviguei chanta darmieiron et qu'ei tant bravo ? Coumo n'ai pas bouno teito, n'en ai mas retengu quaqueis mouts :

Per lo Sen-Jan passado  
Iô m'en navo à Glangeas  
Lou jour de lo balado  
Minjâ las cireijas...

« Co n'ei beleu meno pas tout a fait entaud, mais si quaque ami dau « Galetou » coumel quelo chansou ô me fario bien plasei de l'envoyâ au bureu dau « Galetou ». Lo vau lo peino d'essei meiso sur lou journau.

« Per vou rendre lo politesso, io veus ai coupia no chansou dau Perigord intitulado l'Ouvrier. Faut que chacun li mette de lo bouno voulousta per conservâ so sabour a notre « Galetou ». Lo Mimi de Mountjovis o bien rasou de damandâ quaucas fablas, quaqueis counties per tous pitis. Co four apprendro a aimâ notre viei lingage.

« Bien lou bounsei, v'autreis. »

Lo Pito CATINOU.

Vous poudez essei seguro, pito Catinou, que si quaque nous fal passâ lo chansou dau Clafoutis lo siro dins lou prouchain limero. Merci per lo curiso chansou dau Perigord que nous ne pourran pas imprima per mour que lo « Galetou » n'imprimo mas de las chansous per egaya et per la rire. Dins queu limero vous n'en troubarez vno, dau Perigord, que vous faro rire : Lo belo Churlinquo.

Co n'ei pas no niorlo que nous trouben dins l'aimabio lettro de notre ami J. M., rue Davy, à Paris. O se plaint d'uno gente infirmerio que s'enteilayo a lou fa de billâ, un jour qu'o avio na a lo counsulaci de l'hôpital per un mal de gorjo. Coumo qu'ei n'homme bien eleva co l'embejava un pau de tourbâ lo vesto et lou resto !

Nous cresen que ne li o pas de que se mettre en doulcero. Quelo drollò lou trouhavo a souin goût, et voilà tout !

Lou pai Mazen, que demouro dau biais de Sen-Priest-Ligouro et que chantio si be lo chansou daus Magnacaus et quelo de las fennas dau bourg de Glanjas, mais d'autras que ne sount pas per lus enfants de chœur, so aussi un ple panier de morlas. Un jour que nous bevian quaucas choppas en minjan dans paissois, ô me countet quelo dau Sept-Esprit, qu'ei plo bravo. Mas per lo vous lourna dire soudrio beforien que io dampande le permec a notre viei curé. Co siro per n'autre cop !

N'abouna que signo « Lou viei maneteriou », nous damando d'imprima no vieillo chansou bien connegudo de tout lou mounde : *Les bœufs*, dau grand chansounier Pierre Dupont. Nous ne pouden pas l'imprima per douas raisous : d'abord l'ei en français et le n'ei pas limousino. et puis nous n'aimen pas lou refrain :

S'il me fallait les vendre.  
J'aimerais mieux me pendre.  
J'aime Jeanne ma femme. Eh bien !  
J'aimerais mieux la voir périr  
Que voir mourir mes bœufs !

Lous Lemouzis aimen tous lour senno tant coumo lours bœufs, et lou quitte pal Cassou que liavo so senno coumo so bouriaco n'aurio pas osa chanta queu refrain.

Per counsoulâ lou viei maneteriou veçui quaqueis couplets d'uno bravo chansou de bouvier, que lou « Galetou » imprimet en 1939. Las parolas sount de notre ami Francès et lo musico de Martial du Treuil. Ecoutes bien, qu'ei nos metadieiro que parlo :

I

Lou meilleur bouvier dan village  
Qu'ei, plo segur, moun FranciHou.  
Quant o meno seuin attalage  
O fai si be na t'aguiillon  
Que sous grands biôs, prêtiyan courage  
D'un cop de reins deifoucen lou.

Refrain

Quant o guido sous bravels bios  
L'auve chantâ coum'un loriò :  
Tralalala, tralalalero  
Là, ô Fauvet ! Tiro Chabré !  
Tralalala, tralalalero  
Tralalala, tralalaô.

II

Per coumença soun oreillado  
O val d'abord tout bravomen,  
A pitis cops de lo guliado  
O tet bien dret l'alignomen,  
Enfin, sitôt qu'o l'o dressado  
O io fai na pus roundomen.

III

Quant o se met dins n'eboueljado  
N'ai jamais vu pen coumo se :  
Lous biôs s'en van teito baissado  
A plenas mas ô tet l'applet  
Mas baillot-éu quauco fissado  
Lou sang n'en sert a chaquo ve !

Veiqui no chansou que toutes las drollas de chaz nous deurian chantâ quand las guiden l'attalage d'un gente bouvier !

En nous envoyyan lou Raibe de Tistou, notre bou ami Barbo de Bouc nous écri que de noumbrous abounas attenden un mandat per payâ lou réabounomen, per mour qu'ils se rappelen pas courâ lou abounomen châbo.

Eicontas bien. L'abounomen ei de 6 timeros (50 francs) (a peino lou prix d'uno larsiero de vi per se fâ dan boute sang touto l'annado, eo n'ei pas char !). Si donc vous avez recaubu 5 timeros deipei que v'autreis a versa 50 francs, n'attendez pas, vou mier essei en avanco qu'en retard, envoyyas vite un cheque postal de 50 francs à Etienne Rivet 21, rue François-Perrin, chèque postal 757-93 Limoges. Et surtout n'obludez pas de mettre bien lisiblemen et bien completenmen votre nom et votre adresse.

LINGO DE CILBIARD.

Lou mechant tem s'apräimo. Faut pensâ a chatâ de bouno chaussuro per l'hiver.

Un boun conseil nas vous en chaz LAPEYRE

**A LA BOTTE D'OR**

RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous lous genreis et toujours de lo marchandis solido et éléganto, et ce que ne gâto re, aux meilleurs prix. Qu'ei se qu'un pelo no bouno mejou.

## LOU RAIBE DE TISTOU

Co d'aqui se passavo, li o no cinquanteno d'ans, dau biais de chaz nous, dins un village qu'is pelen Salamou, parölo de Mountirö. Dins queu village li avio un sucher que se pelavo Tistou, un boun ouvrier, mo fe, que toumbo sous cinq parets de souos per jour. A trento sös per paret, vous pensas si co fasio de l'argent que rentravo à lo meijou ! Mais Tistou erio près de sous intérêts et tant mais n'en rentravo tant mais ò n'en voullo. O li reibavo lo net, lou paubre homme, o li reibavo talomen, que lou sei dau Carnovar, coumo o avio bien minja et bien begu, soun raibe fuguet pus brave que d'habitude.

« Voueis-tu vent riche coumo Cresus ? li disset no boumo feio. Eh be, mounto au terme dau Pudet, tu li troubara no mino de louis d'or. » En reibau un marcho vite. Tistou fuguet d'abord riba au terme dau Pudet. O li viguet pas, coumo dins lou tem, daus agrafeis, de las penas, de lo brujo. Li avio re nouxmas dau sable, dau sable d'or probablomen. O s'evirouillavo, quant tout d'un cop sous oueis se pourteren sur no pito nebrandour que sertio d'une erpeco de taupado. O li courguet et viguet, au mitan de quelo taupado, un piti crô que n'avo en s'clar-gissan coumo n'entounoir, et dins lou found, un moudelou de louis d'or, beleu un pie toumbareu. Ma so mo ne pouguet pas rentrà, lou crô erio trop piti.

O se grattet lous piaus et se penset : « Iò vau nà querf ne piocio, lou pantou de lo bujado et moun charetou. Iò n'en menarai segur prou per passa lou restant de notreis jours ». Et lou veiqui parti. Mais tout d'un cop l'edieo li venguet qu'o ne tournaire pas troubhâ aisa quelo pito taupado ; pas un brouchillou, pas no peiro per lo marquâ. « Bouei, disset-eu, iò sais be en peino de re. Iò vau tâ coumo Cambronne à Waterloo. Lou vent io n'empourtoro pas et l'odour me guidoro ».

O se deboutouret, laisset toumbâ sas malinas et prou... prou... Co n'avo trop bien. Mas co ne duret pas. O fuguet reveilla per un brave davant de bouchas, et d'un cop de jarro, so fennu lon saguet rondetâ sur lou plancha : « Tu ne poucis pas nà deforo per fa tous besoins, bougre de saligaud ! » Lou paubre Tistou ven'o de mettre so marquo dins lo chamiso de lo Catî que dermio a couta de se !

BARBO DE BOUC.

## L'ane à chavaû

Lo jono Rietou dau Mas-Coucu s'en anavo a lo villo vendre soun legumage, bien sciadiado dins so pito charretto que traino n'unissou, oreillo drecho et chumbo fino, druge et traversous coumo so p'to patrouno.

En mountant lo côte dau Mouli-Blanc, lo drollo sertiguet de so pôcho un pitti eimirai et l'ero en trin d'alignâ sous frisous et lous accroche-coeur que fan endiablâ lous galants, quant un jone moussur passet à chavau.

Lous joneis moussurs à chavau visen toujours las gentas drollas et lour parten, à l'occasi.

Queu d'aqui disset à lo Rietou :

« Bonjour la belle enlant. Vous êtes bien jolie ce matin. Et comment va l'ane ? »

Lo Rietou prenguet soun air lou pus mourandier, viset lou chavaû, viset lou moussur et reipoundet : « Moussur, l'ane s'eï val a chavaû ! »

FOUSSINIER.

Imp. RIVET et C°, Limoges.

## *Lo drecho et lo manso*

Lo jono damo dau châteu que fai lou quatregirmé aus pitis dau village, s'aviset l'autre jour que lo Rietou, no gento drôlichouuno que court dans sous ounze ans, fasio lou signe de lo crou en so mo gauchou.

« Qu'e: aco que vese ? pito malhurouso ! disset-lo. Tu ne sabei pas te servi de to mo drecho. Qu'eï brave, a toun age. Ente ei-lo to mo drecho ?

— « Ne sabe pas, Madamo.

— « Eh be, vaù io te dire. Et fal bien attenci de ne pas te troumpâ. To mo drecho qu'eï quelo-qui, lo pus preis dau mur. Tu t'en suvendras ?

— « Oni Madamo ! »

Et coumo lou quatregirmé erio chaha, lous pitis ser-tigueren s'amusa dins lo cour. Is fasian lo roundo.

A la ronde

Toute ronde,

Les petits comme les grands

\*Font : pf !...

Lo Rietou viravo de boun cuer et lo damo li disset :

« Per virâ tu seis lo prumieiro et te fau moun coumplimen. Mas tourno-me dire ente-ei to mo drecho. »

Lo pito se penset, viset sas mas et se mettel de purâ.

« Madamo ne sabe pus, io l'ai perdudo !

— « Coumo, tu l'as perdudo ? Las vese pertant toutes douas.

— « Las li sount be toutes douas, Madamo, mas en virant co las o deiboueiradas et ne sabe pus de quau biais lo se trôbo ! »

## Lou coin daus léchadiers

CHOS FARCIS A LA LEMOUZINO

Chôsissez de braveis chôs, bien poumas et bien blancs, gros coumo lous tetous d'uno murico. Debarrasz-lous de lo verminioro que li se cache, coupas las feillas trop verdas et trop duras et fasez-lous blanchi à l'aigo buliento gaire salado. Eigoutas lous bien.

Preparas no houno farço en dau lard, quaqueis jaunes de iòs, de lo mijò de pô trempado dins dau bouillou, de l'echalotas et dau persil hâcha bien fi, un pau de saú et de lo veno de curé (voule dire dau pebre) et no boumo grosso pougnado de char a saucisso. Ecartas las feillas et, sur chacuno, etalas no pourci de farço. Apres co, ficecas lous chôs.

Mettez-lou dins no brasieiro sur un liet de bardas de lard et de racinas compadas en roundelas un pâu cipessas. Ajoutas un vignou piqua d'un cliô de girofle et no pointo de muscâdo. Mouillas sufisomen en dau bouillou, et placeas sur lous chôs de las bardas de lard. Bressâs vêtro brasieiro et laissas coneire a pili se treis o be quatre hours.

Quant qu'eï prou confina, deficecas votreis chôs et mettez-lous sur un plat chand. Fasez un pili roux brun, mouilla de jus, laissas-lou reduire sur lou fe, quaqueis minutas, versas-lou sur lous chôs et mettez votre plat sur lo tablo. Votre mounde s'en lechoran lous dets. Re de parei per tundi lou parpaï !

MAI CATI.

Le Gérant : François BEYRARD